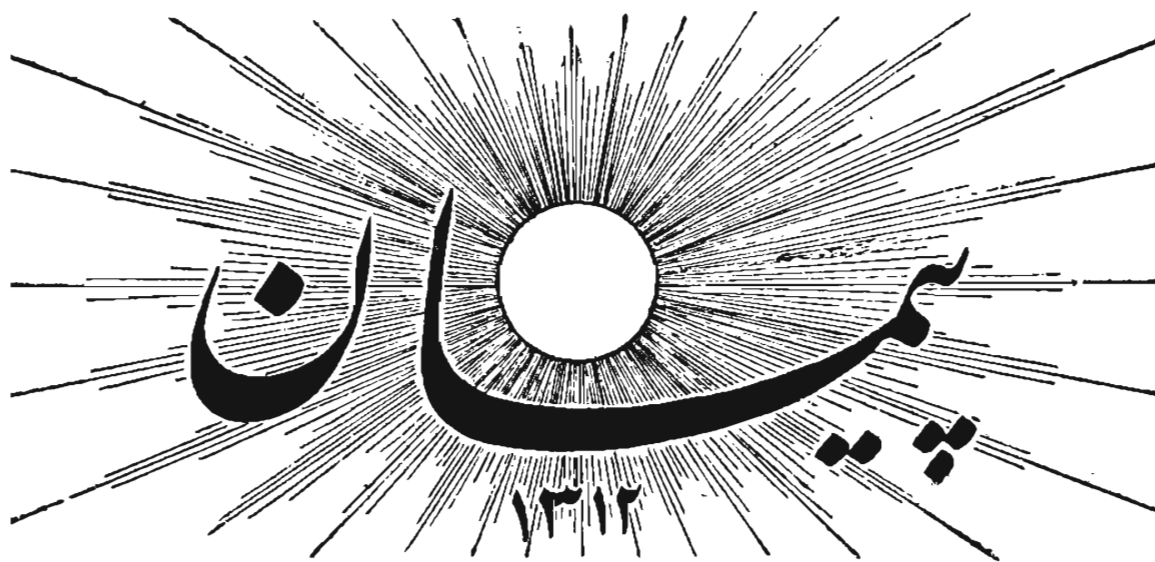




پیمان

پیمان سال پنجم

شماره یکم



شماره یکم

آذرماه ۱۳۱۷

سال پنجم



دارنده

گسروی بستیزی

فهرست آنچه در این شماره چاپ شده

ص ۱	بیمان	دیباچه
۲	آقای کسروی	خوبیهای پاک
۹	»	در پیرامون زردشت و آیین او
۱۴	آقای ملک‌نژاد	یادآوریه‌ها
۱۶	»	نویسندگان بیمان
۱۷	آقای کسروی	در باره زبان
۲۵	»	سال پنجم بیمان

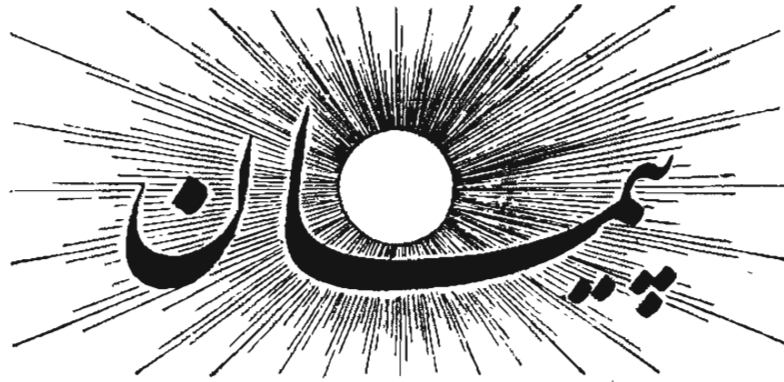
چرا باید از تریاک پرهیز کرد؟ (کتاب)
تاریخ هجده ساله آذربایجان؟ (کتاب)

آگهی

از سالهای گذشته بیمان جزیره شماره‌های پراکنده از سال یکم چیزی نزد ما نمانده .
ولی از سال چهارم چند دوره درست باز مانده است که بی تاریخ هر دوره ای ۲۰ زبال بخواستاران توانیم فرستاد .

آگهی

این شماره بجهت عوض کردن کلیشه رو جلد دیر کرد . شماره‌های دیگر هر یکی در نیمه ماه خود بیرون خواهد آمد .



سال پنجم

آذر ماه ۱۳۱۷

شماره یکم

پروردگارا بنام تو و در زینهار تو

اینک سال پنجم پیمان را آغاز می‌کنیم و از خدا فیروزی
می‌طلبیم.

چنانکه در سال سوم در اینسال نیز آقای هدایی شعرهایی برای آغاز
مهنامه فرستاده بود - شعرهای ساده و بسیار شیوایی - ما خرسندیم که پیمان
را از هر دسته بارانی ه که با دست و زبان باوری از ما دریغ نمی‌گویند.
شعرهای آقای هدایی را نیز در نشست با کدینان خواندیم و همه ارج شناختند.
و آن را بیش خود نگه داشتیم. ولی در مهنامه بچاپ نخواهیم رساند.
اینک در اینجا بیاد آن می‌پردازیم و بر آقای هدایی درود و سپاس ارمغان
می‌سازیم.

احمد کسروی



خوبیهای پاك

- ۱ -

از چیز هایی که ما پارسال دنبال می کردیم یکی زمینه خوبیها بود که در شماره های سال چهارم در پیرامون آن گفتار هایی نوشته ولی بخود زمینه چندان پرداختیم در این سال هم آن را دنبال خواهیم کرد و اینک بگفتگو از آن می آغازیم .

در هر چیزی باید گوهر آن را بدست آورد. در این باره نیز نخست میباید دید خوبیهای نیک و بد از کجا بر خاسته ؟ .. از چیست آدمی دو رشته را با هم دارد ؟ .. از چیست نتواند همه نیک باشد و خوبیهای ناستوده را ندارد ؟ ..

خوبیهای نیک و بد از کجا بر خاسته ؟ ..

برای این میباید معنی آدمی را دانست، یا بهتر گویم : میباید خود را شناخت . آری : میباید خود را شناخت .

کسانیکه پیمان را از سالهای پیش میخوانند میدانند که ما «جان» و «روان» را دو چیز جدا گانه، و آدمی را دارای هر دوی آنها می شناسیم و در

این باره گفتار هائی نگاشته ایم . در اینجا دوباره بآن نمی پردازیم . لیکن بخوانندگان میسپاریم آن گفتار ها را بخوانند (۱) . روشنترین و ساده ترین آگاهی در باره روان همان میباشد و بسیاری از دانشهاست که از آن راه بدست می آید و بسیاری از تاریکیهاست که از آن راه روشن می گردد . ما بسیاری از گفتار های خود را بر روی آن بنیاد می گزاریم ، و در این زمینه خوبیهای نیک و بد نیز میباید از آن راه پیش آییم .

چنانکه گفته ایم آدمی دارای دو سرشت است : سرشت جانی و سرشت روانی . این دو سرشت بهم پیوسته ، بلکه بهم در آمیخته ، چنانکه یکی شمرده میشود . ولی هر یکی را خوبها و دریافت ها و دریاست های جدا گانه می باشد .

سرشت جانی تن و جانست که جانوران نیز دارند و آدمی از اینرو با آنها یکسانست و بیشتری از خوبیهای آنها را - از خود خواهی و آزمندی و خشم و رشک و خود نمایی و برتری فروشی و چیرگی و ستمگری و مانند اینها - دارا می باشد .

سرشت روانی دستگاه دیگری و تنها آدمی آن را داراست و خرد و فهم و شرم و مانند این از بستگان آن می باشد .

سرچشمه همه جنبشهای سرشت جانی « خود خواهی » است که هر کس تنها خود را می خواهد و همه چیز را از بهر خود میخواهد . ولی روان همیشه خواهان نیکی و راستی است و هرگز در بند « خود خواهی »

(۱) این گفتار ها در شماره های ۹-۱۲ سال سوم چاپ شده و از همه ارجدار تر گفتار شماره ۱۹ است که آن را در یکی از شماره های امسال بدانسان که نگارش یافته خواهیم آورد .

نمی باشد .

ببینید : شما میشنوید فلان توانگر در همدست بینوایان را می گیرد و از این آگاهی شادمان میشوید . میشنوید بهمان مرد مصری راستگوست و از دروغ سخت می پرهیزد و او را دوست می دارید . بگویید : انگیزه اینها چیست ؟ .. از راد مردی آن توانگر هندی و یا از راستگویی این نیکمرد مصری شما را چسود است ؟! ...

میشنوید دو تن باهم انباز بوده اند و یکی بر دیگری چیرگی نموده و ستم روا داشته ، و آن ستمگر را دشمن میدارید و بر ستمدیده دل‌سوزی می نمایید . بگویید ، این برای چیست ؟! ...

میشنوید فلان کشور بسیار آباد و ایمن است و مردمان در آن آسوده می‌زیند و شادمان گردیده آرزو می‌کنید همه کشورها چنان باشد . آیا این از چه راه است ؟! ...

میشنوید در نپاوند سیل آمده و مردم را بیخانمان ساخته و دلتان سوخته و خود را در تنگی گزارده پول بدستگیری بیخانمانان آنجایی پردازید و با زبان خود سود آنان را می‌خواهید . این با عنوان خود خواهی چه سازش دارد ؟! ...

چنانکه در جای دیگری گفته ایم یکی از خوبیهای آدمی راستی پرستی اوست که چون سخن راستی را شنید بآن گردد و پروای سود و زبان خود نکند . هرگاه یکی را دید که بنیکی جهان می‌کوشد بیاری او او بر خیزد و در آن راه جانفشانیها نماید . آیا اینها زچه روست ؟! ...

اینها همه از روانت و ما از اینجا می‌گوییم : روان خواهان نیکی و راستی است . آدمی با همه خوبیهای جانوری که داراست این نیر و راهم

دارد، و از اینرو ما او را دارای دو سرشت میخوانیم .
باید دانست بیشتر مردم آنچه را که همیشه دیده اند و با آن آشنا بوند
از انگیزه اش جستجو نکنند و چنین پندارند که همچنان بایستی بود ،
و اگر کسی از انگیزه آن پرسید در شکفت شوند و برو خرده گیرند . شما
اگر از يك عامی پرسید : « از چیست در هر بیست و چهار ساعت گاهی
شب میشود و گاهی روز؟ .. » . از این پرسش در شکفت شود و پاسخ
دهد : « اینهم پرسیدن دارد؟! . پس میخواهی چه بشود؟! . » ولی اگر
گویید : « بر روی زمین جایی هست که ششماه بکسره روز است » ، سخت
در شکفت شده از انگیزه آن پرسشها کند .

در باره این سخنها نیز چون بیشتر مردم بخوبیها و کار های خود
از نیک و بد خو گرفته اند و همیشه با آنها آشنایند انگیزه آن ها را نمیدیشند
و چنین پندارند که جز این ها نبایستی بود . و ما می بینیم گاهی کسانی
پاسخهای عامیانه بنگارشهای ما می دهند .

هنگامیکه ما می نویسیم : « از چیست آدمیان بایکدیگر همدردی دارند
و بیکدیگر چون گزندی رسید دیگران را دل بدرد آید . لیکن جانوران این
همدردی را ندارند؟ .. » آنان پاسخ داده می گویند : « آدمی چنین باشد . پس
شما جدایی میانه آدمی و چهار پایان نمیگزارید؟! .. » چنین سخن عامیانه
را برخ ما می کشند .

امروز یکی از گرفتاری هاست که بسیاری از مردمان با همه بیما بگی
و ندانی خود را دانا می شمارند و اینان بفرگفتاری می رسند نه در پی
آند که بخوانند و بیندیشند و بفهمند ، بلکه در پی آند که ناهمیده ،
بلکه تا پایان نخوانده خرده گیرند ، و بر نویسنده آن ، هر کسی که بود ،

برتری فروشد ، و از روی این هوس نادانیت که بدانسان بایراد های عامیانه برمیخیزند .

چیز است بسیار روشن : هر کاری انگیزه ای دارد . این کار های آدمی نیز بی انگیزه نتواند بود ، و ما از این جستجوی خود بیک نتیجه بس بزرگی میرسیم . زیرا یکی از پایه های فلسفه مادی عنوان « خودخواهی » است . می گویند : سرچشمه همه کار ها در جهان خودخواهی است . هر جنبنده ای در جهان تنها خویش را خواهد و همه چیز را از بهر خویش خواهد . بدروان آن فلسفه از روی این عنوان جهان را جز نبردگاهی نمی شناسند و زندگی را جز نبرد زندگان نمی دانند ، و اینست امید نیکی بجهان بسته هر کوششی را در راه نیکی آن بیهوده می انگارند . نیز جدایی میدانه آدمی و جانوران نهاده ارجی بخرد نمی گزارند ، بلکه هستی خرد را باور نمیدارند . جدایی میانه خوبیهای نیک و بد نمی بینند . بلکه همیشه میخواهند خوبیهای ناستوده را فزونتر گردانند .

این گمراهیها که تا کنون بی پاسخ مانده تنها پاسخ درستی که دارد همانست که ماسرشت روانی آدمی را که از « خودخواهی » آزادست و همیشه خواهان راستی و نیکی می باشد بآنان بشناسانیم و کار هایی را که آدمی از روی این سرشت انجام می دهد یاد آوری نماییم تا بیراهی خود را دریابند .

در گفتگو از نیکخوبی و بد خوئی نیز پایه سخن همینست : زیرا گذشته از آنکه از اینراه انگیزه خوبیهای نیک و بد بدست آید کسانی تا معنی آدمیگری را نشناسند و جدایی میانه آدمی و چهار پایان نگزارند چشم نیکخوبی از آنان نتوان داشتن . هر گونه کوشش و گفتاری در باره

نیکی یا رستگاری آدمیان بسته بشناختن گوهر آدمی می باشد .

راست است که مردمان ساده نیازی بدانستن اینها ندارند و آنان با همه بیدانشی از روی دریافت های خدادادی این دانند که در جهان نیکی ها و بدیها با هم توأم است و باید آدمی تا تواند از بدیها دوری گزیند و ما اگر از راهش در آییم بآسانی توانیم این مردمان ساده را بنیکی ها رسانیم و از خوبیهای ناستوده رهشان گردانیم . سختی اینجاست که دسته های انبوهی از سادگی بیرون آمده و آن دریافت خدادادی را از دست هشته اند و از اینسوی بدانشهایی نرسیده اند ، و از بهر این کسان است که ما ناگزیریم در گفتهگو از خوبیهای نیک و بد باین زمینه در آییم و روان و خرد را بانان بشناسانیم . بسیاری از اینان چون گفته های فیلسوفان هادی را شنیده اند خرد را باور نمیدارند ، جدایی میانه آدمی و چهارپایان نمیگزارند ، و نیک را از بد باز نمی شناسند . بارها دیده می شود می گویند «من چنین میدانم . شما آنچه می دانید بدانید» . یا می گویند : «هر کسی در اندیشه خویش آزاد است من این کار را نیک می شناسم شما بد می شناسید بشناسید» . یا می گویند : «آدمی هیچگاه نیک نشده و نخواهد شد» . از اینگونه سخنان بیپایه و زبان آور همیشه بر سر زبانهاست . و چون نیک بسنجید همگی از روی گمراهی و سرگردانیست .

بسختن خود باز گردیم : نتیجه این سخنها آنست که آدمی چون دارای دو سرشت جانی و روانی است از اینرو دارای دو رشته خوبیهای نیک و بد می باشد : خوبیهای نیک از آن روان و خوبیهای بد از آن تن و جان ، و این دو سرشت همیشه با هم در نبرد می باشند و نیکخوبی آدمی بهنگامی است که سرشت روانیش نیرومند باشد .

ببینید: در شهری بینوایانی که هستند هر کسی دلش بآنان سوخته آرزو خواهد کرد دست ایشان را گیرد، ولی از آنسوی خوی آرز که در نهاد هر آدمی نهاده جلو را گرفته چنان خواهد خواست که هر کسی هر چه دارد از بهر خود نگه دارد. کمنون اگر کسی را سرشت روانی چیره تر و نیرومندتر است گوش بخواهش آرز نداده دست بینوایان را خواهد گرفت و چه بسا کسانی خود را کرسنه گزارده هر چه میدارند بآنان خواهند داد. از آنسوی کسانی را سرشت جانی چیره درآمده از نیکوکاری به بینوایان باز خواهد داشت. همین حالت درباره همه نیکی ها و بدیها.

از اینجا روشن می گردد که نیکخویی با دانستن نیست. بسیاری می پندارند همینکه مردم خوبیهای نیک را شناختند نیکو خواهند گردید، و اینست بجای هرکاری تنها بشمردن خوبیهای نیک و خوبیهای بد و نکوهش کردن از آنها و ستایش نمودن از اینها بسنده می کنند. ولی این بیک کار بیهوده ای بیش نیست. زیرا ما آشکار می بینیم که نتیجه ای از آن پدیدار نیست. خود بد خوبان خوبیهای نیک و بدرا بر سر زبان می دارند و خود آنان بر دیگران پند آموزی می نمایند. از آن سوی چنانکه باز نمودیم دانستن را اثری در میان نتواند بود. زیرا چنانکه گفتیم بد خوبیها یا بد کرداری ها نتیجه سرشت جانی آدمی است و کسی که سرشت جانی او زور مند است خواه و ناخواه بآن بدیها خواهد برخاست و دانستن جلو آن را نتواند گرفت.

ببینید: دزدان نه اینست که زشتی کار خود را نمیدانند. دزدی نه چیز است که کسی زشتی آن را نداند و از آن ننگش نیاید. با اینهمه چون پایش افتاد خمواه و ناخواه خود را آلوده آن میسازند. دروغ را کیست که

بد نشمارد و نکوهد؟! با اینهمه انبوه مردمان گرفتار آن میباشند. این است می گوئیم که نیکخویی تنها با دانستن نیست و این راه که بسیاری پیش گرفته اند و همیشه با زبان ستایش و نکوهش از نیکخویی و بد خویی می نمایند یا کتاب می نویسند چندان سودی را در بر نمیدارد، بلکه زیان هایی را با خود میدارد. یگانه راه نیکی خویشا آست که در آدمیان سرشت روانی نیرومندتر گردد و بر سرشت تن و جان فرمانروا باشد.

خواهید پرسید: از چه راهست که سرشت روانی نیرومندتر گردد و بر سرشت تن و جان فرمانروا باشد؟ ما پاسخ این پرسش را در گفتار دیگری خواهیم داد.

در پیرامون شت زردشت و آیین او

ما چون بارها نام زردشت را برده و او را فرستاده خدا خوانده ایم پرسشهای بسیاری در باره او میشود. یکی می گوید: چه دلیل بفرستادگی او دارید؟.. دیگری می پرسد: آیا راست است از مردم آذربایجان بوده و آیا دلیل آن چیست؟.. سومی زناشویی با خویشان نزدیک را که زردشتیان میداشته اند عنوان نموده میخواهد خرده گیرد. اینها ما را باین گفتار وا داشته است.

نخست می باید دانست که گفتگو از زردشت و آیین او را نباید مایه سرگرمی ساخت. اینکه ما سخن ازوران داریم، چون در ایران یکدسته او را یگانه فرستاده خدا میشناسند و جز او دیگری را نمی پذیرند، و از اینسوی دسته انبوهی او را فرستاده نمی شمارند، و این يك زمينه دو تیرگی و

پراکنندگی میباشد، و ما می‌خواهیم دو تیرگیها و پراکنندگیها را از هر راهی که باشد از میان برداریم؛ از اینرو بآن سخنان پرداختیم. ولی چنانکه اندیشه‌های پراکننده زبان آواراست بگذشته پرداختن و آن را مایه سرگرمی ساختن نیز زیانها دارد. زندگانی‌راه خواهد، و باید در راه همیشه چشم بسوی جلو داشتن. مردمی که به گذشته پردازند رستگار نگردند.

شت زردشت را باید در تاریخ شناخت، و اگر راستی را درباره او خواهند باید گفت: فرستاده خدا بوده ولی یگانه فرستاده نبوده. جهان آفرینش بسیار بزرگتر از آنست که بر سر یکتن و دو تن گردد. اینک می‌گویند: «چه دلیل بفرستادگی او هست؟» این پس از آن است که معنی فرستادگی دانسته شود. امروز انبوه مردم معنی آن را نمی‌دانند. چیزی شنیده و یاد گرفته‌اند و اندیشه روشنی در باره آن نمی‌دارند. اگر بپرسید خواهید دید هر کسی سخن دیگری می‌راند. ما معنی آن را در شمارهای سالهای گذشته پیمان نگذاشته ایم. ولی اگر کسی خواهد بهتر و روشنتر داند باید «راه رستگاری» را خواند. در آنجا معنی راستین فرستادگی باز نموده شده و همان معنی در باره شت زردشت نیز هست. دیگران چگونه او هم آنگونه.

اینکه می‌پرسند: «آباراست است از مردم آذربایجان می‌بوده؟..» این را در کتابهای زردشتیان نوشته‌اند. درو ندیداد پهلوی می‌گوید: «از مردم ری می‌بود» و هم در آنجا می‌گوید: «این ری جز ری شهر شناخته بزرگ و خود جایی در آذربایجان می‌بوده». ولی ما اگر آذربایجانی بودن زردشت را ندانیم از مردم شمال بودن او را میدانیم، و این از روی سنجش

زبان اوستا و از راه آگاهیهای زبانست .

زمانیکه زردشت برخاسته در شمال ایران تیره ماد و در جنوب آن تیره پارس نشیمن میداشته اند . ما در باره زبان اینان جستجو کرده بدست آورده ایم که هر دو تیره (همچنین تیره های دیگر آری) یکزبان می داشته اند . چیزیکه هست پاره جداییهایی در میان می بوده : یکی اینکه پاره حرفها بجای یکدیگر می آمده . بدینسان که آنچه در شمال باشین و کاف و زاء گفته می شده در جنوب آنها را با سبن و جیم و دال می گفته اند . چنانکه هنوز هم شمیران و کهرام در شمال و سمیرم و جهرم در جنوب یادگار آن جداییهاست . بجای دانستن در کردی زانن می آید . بجای داماد در سمنانی زوما گفته می شود .

این آگاهیست که ما از زبان آزمان داریم و چون اوستا را که نامه شت زردشت است می سنجمیم آن را از روی زبان شمال می یابیم و از اینجا میدانیم زردشت از مردم شمال می بوده .

اگرچه اوستایی که در دست ماست همه آن در یکزمان نوشته نشده و از زبانیکه در هر تکه آن بکار رفته پیداست که از آن يك زمان نمی باشد و بیگمان همه آن از زردشت نیست ، و آنچه از زردشت بوده در آن نیز دست برده اند و دیگر ساخته اند ولی اینها با گفته ما ناسازگار نیست . زیرا اگر يك بخش بس کوچکی از اوستا از زردشت باشد آن خواست ما بدست آمده . اگر هم بگوییم همگی ساختگی است باز زیانی نخواهد داشت . زیرا کسانیکه سخنانی ساخته و بنام گفته زردشت میان مردم رواج می دادند بیگمان زبان آن یا کمر در بکار می برده اند نه زبان دیگری را .

دو باره می گویم : اینها از دیده تاریخ و تنها از بهر آنست که اگر

کسانی بخواهند یاد گیرند، اگر کسی نخواست و یاد نگرفت هیچ باکی نیست و هرگز نباید بر روی این چیز هارنجیدگی نمود و از هم جدا گردید. گذشته گذشته و ما را می باید که با امروز پردازیم و در اندیشه آینده باشیم. اوستا که نام بردم و گفتم آن را نامه زردشت می شناسند امروز را بیش از این ارجی ندارد که نمونه ای از زبان باستان ایران میباشد، و گرنه هیچ سود دیگری از آن نتوان برداشتن. يك يا كمردي که روزی مایه رستگاری ملیونها مردمان گردیده امروز شاید نام او را مایه پراکنندگی و درماندگی گردانید.

اما زناشویی با خویشان نزدیک که زردشتیان میداشته اند دلایلی از تاریخ در دست است که چنین چیزی در آیین زردشت نبوده، بلکه در آیین اونیز زناشویی با خویشان نزدیک ناروا شمرده میشده. آری در قرنهاي دیرتر (در زمان ساسانیان) چنین زناشویی در میان زردشتیان رواج میداشته که آنرا نه تنها روا میشمارده اند، بلکه يك كارنيك و مایه خوشنودی خدا می انگارده اند. کتابی بنام «اردای ویراف» بزبان پهلوی در دست ماست که در آن داستانی - یا بهتر بگوییم: افسانه ای - بدینسان می نگارد که ویراف نامی که مرد پاك دامن و از پیشوایان بزرگ زردشتیگری میباشد روانش از اینجهان بیرون رفته و در آسمانها بگردش پرداخته و از آنجا آگاهیایی آورده. در آغاز داستان چنین می نگارد که ویراف را هفت خواهر میباشد و آن پاكدامن هر هفت تن را بزنی خود گرفته بود. در خود داستان نیز گفته هایی درباره زناشویی با خواهر و دختر و آنکه این کار مایه خشنودی خداست دیده میشود.

نیز مادر تاریخ میخوانیم که خسرو پرویز دختر خود را بزنی می

داشته . پیش از آن در زمان هخامنشیان داربوش سوم را می خوانیم که خواهر خود را بزنی میداشته . اردشیر دوم را میخوانیم که دختر خود را بزنی گرفت . پیش از همه داستان کنبوجیا و آتوشا را میشناسیم که کنبوجیا با آتوشا دل باخت و با آنکه خواهرش بود او را بزنی گرفت . اینها میرساند که از زمان هخامنشیان اینگونه زناشویی در ایران رخ میداده و در قرن های دیرتر رواج بیشتر یافته .

لیکن همان داستان کنبوجیا و آتوشا بدانسان که هردوت نوشته می رساند که چنین کاری در آیین زردشت ناروا شمرده میشده . چه او می نویسد : کنبوجیا چون دل با آتوشا باخت و در مهر او بیتابی می نمود از موبدان دستور خواست که او را بزنی گیرد . موبدان همه گفتند : چنین کاری نارواست . ولی کنبوجیا پافشاری مینمود و یکی از موبدان چنین گفت : خواست پادشاه از همه بالاتر است . ب این گفته راه بروی او باز کرد .

از این نگارش دو چیز پیداست : یکی آنکه پادشاهان هخامنشی با همه نیرومندی و خودکامگی پابستگی بدین مینموده اند و در کردار و رفتار دستور از موبدان میخواستند . این از داستانهای دیگر نیز بدست می آید ، و بیگمان از چیزهایی که مایه آن پیشرفت و نیرومندی بیماندگر دیده یا کدامنی و خویشتن داری پادشاهان پیشین هخامنشی بوده .

دیگری اینکه در آیین زردشت زناشویی با خویشان نزدیک سخت ناروا شمرده میشده تا آنجا که موبدان در پاسخ کنبوجیا ناگزیر بوده اند آن را بمیان آورند و بچشم پیوشی از آن دلیری نتوانسته اند . چیز بکه هست این آیین را کنبوجیا (بدستاویز گفته ای از یک موبد) شکسته است .

در داستان اردشیر دوم نیز چنانکه پلوتارخ نوشته او با همه دلپستگی بدختر خویش (نام او نیز آتوشا بوده) ، آن را نهان میداشته و شرم می کرده. لیکن مادرش (مادر اردشیر) با ودل داده و بدریدن پرده شرم واداشت و باو چنین گفت : «آیین و اندیشه های یونانیان را یابیتنر از خودت بگیر..» از این پیداست که آیین چنان کاری را روانمی شمرده و با همه کاریکه کنبو جیا کرده بوده هنوز مردم آن را ناروا میشناخته اند و اینست اردشیر از آن شرم میکرده . ولی چون اردشیر نیز بانگیزش مادرش بچنان زنا شویی برخاسته در میان مردم از بدی آن کاسته و کم کم بجایی رسیده که آن را از آیین زردشت گرفته و بک کار نیک بشمارده اند. این خود نمونه آنست که یکدین چون قرنها بر آن گذشت چگونه گوهر خود را از دست داده دستخوش بلهوسان گردد .

یاد آوری ها

باید نخست از خود آغاز کنیم

پاره گرفتاریها هست که آنها را بد اخلاقی نمی توان نامید و سر چشمه آنها جز غفلت نیست که اگر یادآوری شود با آسانی رفع شود. از طرف دیگر ضرر های مهمی بر آنها مترتب است. من چند فقره از این ها را یادداشت کرده ام و در شماره های امسال پیمان زیر عنوان یادآوری شرح خواهم داد .

بارها دیده ام با کسیکه گفتگوی اخلاقی می شود آنکس خود را بحساب نگرفته سخن را متوجه دیگران فرض می کند و از پاسخهایی که می دهد معلوم است که خود را کنار دانسته .

بارها من نگارشهای پیمان را برای کسانی خوانده و دیده ام متأثر میشوند ولی چنین می گویند: خوب اینها را چطور میشود ب مردم قبولانید؟! یا می گویند: مردم مادیستند، اینها را قبول نخواهند کرد.

اینها را با يك سادگی می گویند و هیچ متوجه مفهوم آن نیستند. معلوم است که ابدان خود را از توده بیرون می شمارند و خود را بر سر توده می گیرند و هر سخنی که میشوند می خواهند بر سر توده بیازمایند.

این غفلت بزرگ است. ما اگر باین نحو پیش رویم بهیچ جا نخواهیم رسید: هر کسی موظف بتهدیب افکار و اخلاق خود میباشد. مگر توده غیر از ماست. اگر هر کسی خود را کنار گیرند و هر نصیحت و هدایاتی را بر سر توده بیازمایند نتیجه جز صفر نخواهد بود.

این مثل آنست که چهار نفر که میخواهند بگردش بروند يك يك ایشان پیش خود چنین گویند: آن سه نفر که پول دارند اگر من يك نفر پول همراه نبرم چه خواهد شد. بگذار آنها جور مرا بکشند. باین ترتیب هیچکدام پول همراه برندارند و در گردشگاه تهی دست و سرافکنده باشند.

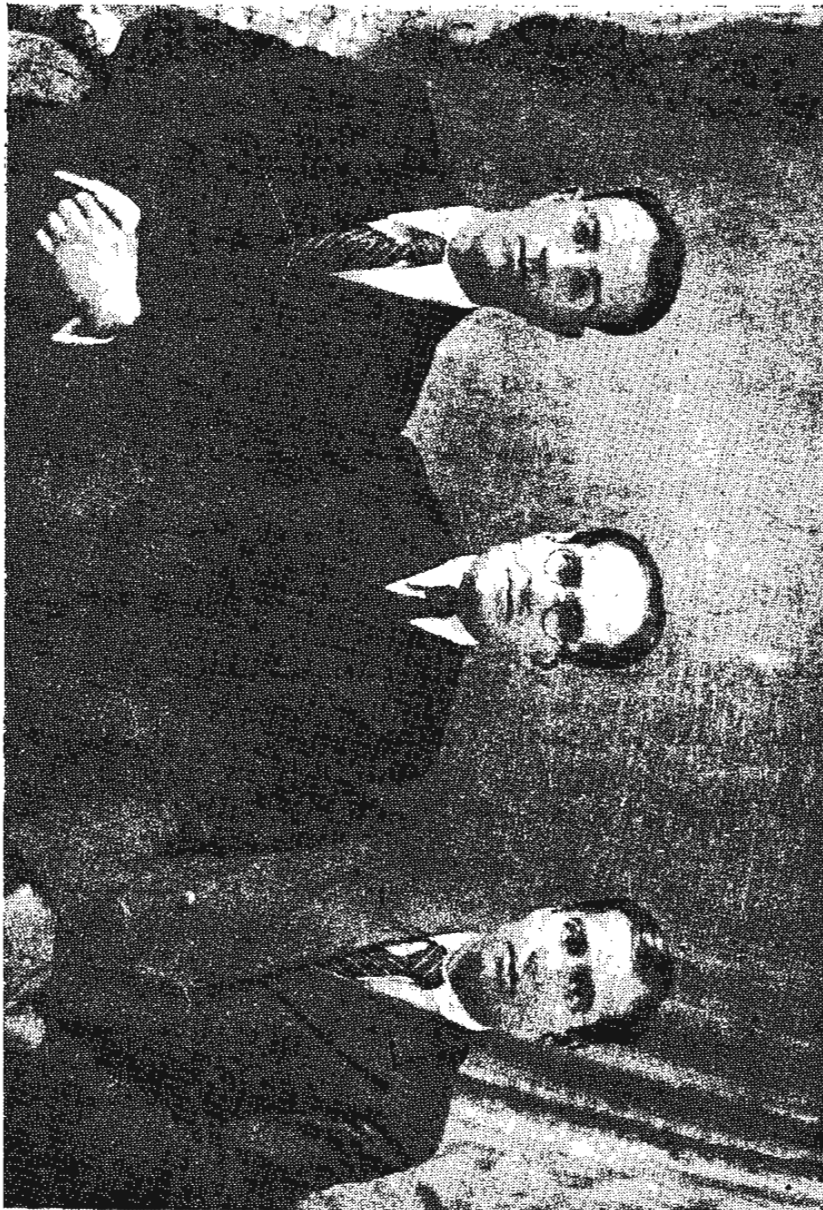
من در اینجا بیاد عبارتی می افتم که در نشستهای پیمانی همیشه تکرار میشود: (باید نخست از خود آغاز کنیم).

من همیشه این رفتار را دارم که نگارش های پیمان را نخست در خود می آزمایش و یاد آوریهایی که خواهم کرد آنها را نیز جلوتر از همه خودم پذیرفته ام.

محمد ملك نژاد

نویسندگان پیمان

پارسال پیکره‌ای از نویسندگان پیمان آوردیم اینک پیکره دیگری
را در اینجا می‌آوریم :



فیزی

دارنده پیمان

مدرسی

در باره زبان

زمانیکه ما بیمان را آغاز کردیم ، چون تا می توانستیم از کلمه های یگانه پرهیز جسته بجای آنها از خود فارسی می آوردیم ، این زبان ناشناخته می نمود و این یکی از سختی های کار ما بود . زیرا از یکسو خوانندگان کلمه می نوشتند و نادانانی هم - چنانکه شیوه ایشان است - آن را دستاویزی برای خرده گیری و بدگویی گرفته بودند . از یکسو نیز ما ناگزیر بودیم آن را دنبال نماییم ، زیرا پیراستن زبان از خواستهای ما بود و می بایست خودمان در آن راه بیش گام باشیم ، و شیوه ای که برای نگارش بکار می بردیم شیوه ای بود که از راه دانش زبان شناسی آن را بیش گرفته بودیم ، و چیزی نبود که بتوانیم از آن چشم پوشیم .

تا دو سال این سختی را داشتیم تا کم کم از آن رها گردیدیم . زیرا خوانندگان روز بروز بزبان ما آشنا تر گردیدند ، و انگاه جنبش پیراستن زبان پیشرفت بسیاری نمود و کلمه های فارسی را بسیار بیش آورد . لیکن در این میان ما ناگزیر بودیم گامهای دیگری در راه زبان برداریم . یاره ای از آنها چون گامهای کوچکی بود ، چندان تکانی نداد و فهمیده نشد . ولی یکی از آنها که « باز گردانیدن گونه های کارها » باشد از نیمه های سال چهارم تکان دیگری بزبان بیمان داده و بار دیگر زبان مهنامه اندکی ناشناخته گردیده . با آنکه در این باره نیز ما ناگزیر میباشیم ، زیرا یکی از درماندگیهای زبان فارسی از میان رفتن گونه های کار است ، و ما تا آنها را باز نگردانیم زبان درستی در دست نخواهیم داشت . دیگران بمانند ما خودمان از فهمانیدن بسیاری از معنی ها خواهیم درماند . چنانکه یکمرد بیمار تواند کار های خود را انجام دهد یک زبان بیمار نیز از فهمانیدن معنی در ماند . در جایکه ما همه کارمان بازبان است و سخت

ترین نیاز را بآن داریم .
از اینرو پارسال گفته هایی در این زمینه نگاشتیم . ولی چون شاید بسیاری از خوانندگان امسال دسترس بشمار های پارسال ندارند ، از آن سوی اینگونه زمینه ها بایکبار نوشتن روشن نکردد اینست در اینجا دوباره آن را هرچه روشنتر و بسامانتر دنبال می نمایم .

۱ - بازگویی (خبر)

خوانندگان میدانند در هر زبانی کار (یا فعل) بچندین بخش است و یکی از آن ها بازگویی (یا خبر) می باشد .

گفتگوی ما بیشتر از این بخش خواهد بود .

نیز خوانندگان میدانند در هر زبانی کار سه زمان دارد : گذشته (یا ماضی) ، اکنون (یا مضارع) ، آینده (یا مستقبل) . گفتگوی ما بیشتر از گذشته و اندکی نیز از اکنون خواهد بود و از آینده سخنی نخواهیم داشت .

نخست از گذشته سخن میرانیم : باید دانست در هر زبانی گذشته بچندین گونه آید . در ترکی آن را تا چهارده یا پانزده توان شمرد . در فارسی نیز ما گونه های آن را تا سیزده پیدا کرده ایم و اینک در اینجا می شماریم ، ولی شاید کسانی گونه های دیگری پیدا کنند :

۱- گذشته ساده : نوشتن . ما را بسخنی از آن نیاز نیست . آن همچون

نام خود ساده است و امروز نیز درست بکار می رود .

۲- گذشته نادیده : نوشته . این را بیشتر درجایی آورند که کاری رخ

داده ولی گوینده آنجا نبوده و آن را ندیده . اگر کسی بگوید : «دیشب یکی آمده و درخانه را زده و کتابی داده و رفته» ، ما خواهیم دانست خود گوینده آنجا نبود و باید ندیده . ولی اگر گفت : «دیشب یکی آمد و در خانه را زد و کتابی داد و رفت» ، خواهیم دانست خود او بوده . تا از اینرو ما آن را «ندیده» می نامیم .

لیکن گاهی آن را بمعنی های دیگر نیز آورند . گاهی کاری را گوینده دیده ولی شنونده ندیده . پروای حال او کرده

با اینگونه آورند . بچه‌ای برادر خود را از کوچه آواز داده می‌گوید : « آقا از بازار آمده شمارا می‌خواهد » .

گاهی چون یرسشی شده و آن با گونه نادیده بوده پاسخ نیز با اینگونه آورده می‌شود . آموزگار از شاگرد می‌پرسد . درست را نوشته ای ؟ پاسخ می‌دهد : نوشته ام .

گاهی نیز چون خواست گوینده نه باز گفتن آن کار است . خواستش سخن دیگر است و آن را بعنوان پیشرو (مقدمه) یاد می‌کند . در اینجا هم با گونه نادیده می‌آورند . بازرگانی بانباز خود دستور می‌دهد : « فرشیکه خریده‌ایم زودتر بفروش که نماند » .

گاهی نیز زمان بسیاری درمیان گذشته و آن را با اینگونه آورند . دو برادر با هم گفتگو می‌کنند : « ده سال است که پدرمان در گذشته » .

شاید جاهای دیگری نیز باشد ولی چنانکه دیده می‌شود در همه اینها نیز نادیدگی هست : درنخستین شنوند نادیده . در دوم پرسنده نادیده . در سوم چون خواست گفتگو از آن کار نیست توگویی آن را پیش چشم نمیگیرند . در چهارمی نیز همین نکته در کار است .

گاهی نیز از برای پیوستگی دو کار یکی را با اینگونه آورند : « از پشت سر رسیده گرفت » . ما این را از گونه نادیده نمی‌شماریم و بهتر می‌دانیم این از میان برود و بجای گفته بالایی « از پشت سر رسید و گرفت » گفته شود . همچنین در مانند های آن .

۳ - گذشته‌همارگی : نوشتی . این را درجایی گویند که کسی همواره می‌نوشته یا زمان درازی بآن می‌پرداخته . « فلان مرد با پدر من دوست بود و بارها نامه نوشتی » .

۴ - گذشته همان زمانی : می‌نوشت . این را درجایی آورند که کسی در همان هنگامی که گفتگو از آن می‌شود می‌نوشته . « زمانی که من رسیدم کاغذ می‌نوشت » .

۵- گذشته پیوستگی: همی نوشت. این گذشته همان زمانی است که معنی پیوستگی یا بی درهمی را نیز فهماند. این را در جایی گویند که کسی در آن هنگامیکه گفتگو از آن است يك کاری را پیوسته یا بی در پی میکرده است. «شب را همی نالید» (پیوسته مینالید) «خدا را همی خوانده» (بیای پی میگفت خدایا).

این سه گونه وابسین بهم نزدیک است و برای آنکه جدایی آنها از یکدیگر نيك شناخته شود مثالهای پایین را میآوریم .
همارگی : نماز گزارشتی - همیشه نماز گزارشتی (در همه عمرش یا در همه یکزمانی) ، مرد نماز گزار بودی .
همانزمانی : نماز میگذاشت - در آن هنگام نماز میگذاشت ، در حال نماز گزاردن بود .

پیوستگی : نماز میگذاشت - در آن هنگام بیای نماز میگذاشت .

۶- گذشته آیندگی: خواستی رفت. این را درجایی گویند که بهنگام کاری کار دیگری در آینده نزدیک رودادنی میبوده : « در آن سال که فلان خواستی مرد من یکماه پیش از مرگش او را دیدم » . « آن روز که بامداد سلطان بفتح خلیج بیرون خواستی شد ده هزار مرد بزد گرفتند . . . » (سفر نامه ناصر خسرو) .

۷- گذشته گذشته: نوشته بود. این را هنگامی گویند که يك کاری پیش از يك کار گذشته دیگری رخ داده باشد . « من چون رسیدم او رفته بود » .

سپس معنی این گونه را روشتر خواهیم ساخت .

این هفت گونه رده نخست است و از هر یکی يك معنی بیشتر خواسته نشود . شش گونه دیگر نیز هست که هر یکی از بهم پیوستن دو گونه (از گونه هفتگانه رده نخست) پدید آید و از هر کدام دو معنی یا بیشتر خواسته شود و اینست ما آنها را رده دوم میشاریم و اینك یکایک می آوریم :

۸- گذشته همانزمانی نادیده: می نوشته . این همان گذشته همان زمانی

است که نشانه نادیدگی (هاه) بر آن افزوده شده و این است دو معنی را می رساند ، و جدایی میانه این با همانزمانی همان دیدگی و نادیدگیست . اگر خود او دیده خواهد گفت : «مینوشت» ، و اگر ندیده خواهد گفت : «مینوشته» .

۹- گذشته پیوستگی نادیده: همی نوشته . این نیز همان پیوستگیست

که نشانه نادیدگی افزوده شده و اینست دو معنی را می رساند ، و جدایی میانه این با گذشته پیوستگی دیدگی و نادیدگیست .

۱۰- گذشته گذشته نادیده: نوشته بوده . این نیز همان گذشته گذشته

است که نشان نادیدگی بر آن افزوده شده ، و جدایی میانه دو گونه آنست که گذشته گذشته در هنگامیست که يك کاری که پیش از کار دیگری رخ داده گوینده در زمان کار دوم آن را دانسته و دیده که آن رخ داده ، ولی گذشته گذشته نادیده بهنگامی است که گوینده آن را در آن زمان ندیده و ندانسته که چنان کاری رخ داده و سپس آگاهی یافته . اگر کسی دزدی بخانه اش آمده و او پس از رفتن دزد بخانه رسیده و آن را دانسته چنین خواهد گفت : «من چون رسیدم دزد آمده و آنچه میخواسته برده بود» . ولی اگر بخانه رسیده و آن را ندانسته و سپس آگاهی یافته خواهد گفت : «من چون رسیدم دزد آمده و آنچه میخواسته برده بوده و من فردا آگاه شدم» .

۱۱- گذشته همارگی و همانزمانی: می نوشتی . این همارگیست که نشانه

همانزمانی (می) نیز بر آن افزوده شده و اینست هر دو معنی را میرساند . «آن روز فلان را دیدم نامه مینوشت و او نامه را بس شبا مینوشتی» «آنروز که سلطان بفتح خلیج خواستی شد ده هزار مرد بمزد گرفتند که هر يك از آن جنبیتان که ذکر کردیم یکی را بدست گرفته بودی و صد صد میگشیدندی و در پیش بوق و دهل و سرنا میزدندی» (ناصر خسرو)

۱۲- گذشته همارگی و پیوستگی: همی نوشتی . همارگیست که نشانه

پیوستگی (همی) بر او افزوده و این است هر دو معنی از آن خواسته شود

«شبهای همی نالیدی و همی کریستی» .

۱۳- گذشته گذشته همارگی: نوشته بودی. گذشته گذشته است که نشان همارگی بر آن افزوده شده و اینست هر دو معنی ازو خواسته شود . «هر روز که بیدار شدی آفتاب برخاسته بودی» . «هر روز که نوبت مجلس شیخ بودی حزه بگاہ از از جاہ بیامدی چنانکه آنوقت که شیخ مایرون آمدی او بمپنه آمده بودی» (اسرارالتوحید)

اینهاست گونه های گذشته که در فارسی توان یافت . ببینید میدان زبان تا چه اندازه بزرگ بوده و امروز تا چه اندازه کوچکتر شده . از این سبزه گونه در دستور هائیکه نوشته شده تنها چهار گونه را شناخته اند و آورده اند و آنها را نیز بمعنی درست خود شناخته و نامهای درست نداده اند . گونه سوم (یا همارگی) که ما یاد کرده ایم تا زمان مفعول شناخته بوده و در همه کتابهای آن زمان بکار رفته ولی اینان آن را هیچ نیشناسند و در همه جا گونه چهارم را (که همان زمانی باشد) بجای آن نیز میگزارند . این دومعنی که همارگی و همان زمانی باشد در همه زبانها جد است اینان جدایی آنها میان نمیگزارند . از باز مانده نیز آگاهی ندارند .

اینک فهرستی در اینجا از این گونه ها میآوریم ، چون بیشتر اینها در ترکی آذربایجان بکار میرود برای آنکه آشنایان بآن زبان این گونه های نوین را در فارسی نیک دریابند در برابر هر یکی ترکیش را هم مینگاریم (مگر آنها که دو ترکی نیست) :

۱- گذشته ساده :	نوشت	یازدی
۲- » نادیده :	نوشته	یازمش (گاهی یازوب)
۳- » همارگی :	نوشتی	یازاردی
۴- » همان زمانی :	مینوشت	یازردی
۵- » پیوستگی :	همینوشت	—
۵- » آیندگی :	خواستی نوشت	یازاجایدی

۷- « گذشته : نوشته بود یازمبشدی



۸- « همانزمانی نادیده : مینوشت یازرمش

۹- « پیوستگی نادیده : همینوشت —

۱۰- « گذشته نادیده : نوشته بوده یازمبشیش

۱۱- « همارگی وهمازمانی : مینوشتی —

۱۲- « همارگی وپیوستگی : همی نوشتی —

۱۳- « گذشته همارگی : نوشته بودی —

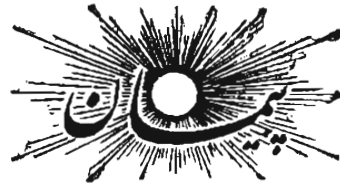
درباره همانزمانی و همارگی گذشته از آنکه امروز این دورا با هم درآمیخته اند و برای هردو معنی همانزمانی را میآورند ، در دستورها بلغزشهای دیگری دچار شده اند . زیرا جدایی بس روشنی که در کتابهای پیشین میان این دو معنی مبگرارده اند و هیچگاه بجای « نوشتی » « مینوشت » نمی آورده اند اینان آن جدایی را نفهمیده و پنداشته اند اینکه در کتابهای پیشین دوگونه مآورده اند هردوی آنها نیز بیکمعنی بوده . نیز پنداشته اند که از « نوشتی » یا « رفتی » همه شش کس نمی آمده .

بینید چندین کجی را بهم درآمیخته اند ۱۴ . از اینجا پیداست که اینان زمانیکه کتابهای پیشین را میخوانند معنی آنها را نمیفهمند وگرنه در آنها جدایی میانه این دوگونه بسیار روشن است . مثلاً میگوید : « مرا حاجب محمدگفتندی هرروز بامداد بردرخانقاه شیخ بوسعید بوالخیر برگذشتی و بدانجا درنگریستمی و او را بدیدمی آنروز برمن مبارک آمدی ... » پیداست که در این جمله ها هوارگی را میخواهد . (اسرارالتوحید)

در جای دیگری میگوید ، « روزی جماعتی درویشان از مریدان شیخ ، بیازار میگذاشتند وجماعتی قوالان ازطوس آمده بودند ودر بازار سماع میکردند... » پیداست که در اینها همانزمانی را میخواهد . (اسرارالتوحید)

گاهی هردوگونه در یکرشته پهلوی هم آید ولی هریکی معنی خود را دهد . چنانکه میگوید : « پدرم رییس طوس بود و مرید شیخ هرروز بخانقاه استاد

شماره یکم
سال پنجم
آذر ماه
۱۳۱۷



دارنده
سردبیر
راہبر
احمد کسروی
رضا سلطانزاده
محمد حسن شیشه گر



سال پنجم پیمان

گفتیم امسال را پیمان از سالهای پیش جداییها خواهد داشت و نیکوتر خواهد بود. یکی از جداییهای آن اینکه هر سخنی را یکبار رانیم و اگر بار دیگر نیازی بآن پیدا کردیم آنچه نوشته ایم باز گشت دهیم و دوباره بگفتگو برنخیزیم.

در گذشته اینسامان را نگه نداشتیم و نتوانستیم نگه داشت. زیرا سخنانیکه میراندیم با دانسته های دیگران هیچ نمی ساخت، و ما ناگزیر بودیم سخنی که میراندیم از چندین راه بآن درآییم و بروشنیش کوشیم و پرسشهایی که میشد پاسخهای دراز دهیم و بهر حال این نتوانستیم که یگز مینه را بیکبار درنور دیم. ولی کنون چون پیش رفته ایم و کمتر نیازی بآن کارها داریم امیدواریم از این پس سامان نگه داریم.

یکجدایی دیگر اینکه در سالهای پیش در هر شماره بخش آزادی باز کرده گفتارهای پراکنده می آوردیم. از این پس آن بخش را نخواهیم

داشت و تنها براه خود خواهیم پرداخت. آری ما پیراستن زبان فارسی و درستی آن را خواهانیم و این را یکی از کارهای خود می‌شماریم و در این باره همیشه گفتارها خواهیم نگاشت. کسانی باین زمینه ارج نمی‌گذارند و از اینکه ما بآن می‌پردازیم در شکفت می‌شوند و گاهی نیز خرده می‌گیرند. ولی ما بزبان ارج می‌گذاریم و یکی از پیشرفت‌های توده را پیراستگی زبان می‌شماریم.

نیز ما می‌خواهیم بانتهای سودمند زواج گیرد و کسانی بجای یاره بافی‌ها یا پندار پرستی‌ها بآنها پردازند. نیز رواج تاریخ نویسی و تاریخ خوانی را خواهانیم و آرزو مندیم هرکسی بجای رمانها و کتابهای بی‌پوده بتاریخ پردازد. در این زمینه‌ها نیز گفتارها خواهیم نگاشت و اینها از راه ما بیرون نیست.

در سالهای گذشته شعرهایی را بنام اینکه بیزبانست چاپ می‌کردیم. از این سپس دیگر چاپ نخواهیم کرد. نه اینکه هیچ شعری نیاوریم. شعرهای سودمندی که در زمینه گفتارهای ما باشد و یا پاسخ بدگویی را دهد خواهیم آورد.

دری که برای پرسش و پاسخ باز کرده بودیم همچنان باز خواهد بود. ولی تنها پرسشهایی پاسخ خواهیم داد که در پیرامون گفتارها و راه پیمان باشد. پرسشهای دیگری بی‌پاسخ خواهد ماند.

در باره دین آنچه گفتنی بود در سالهای پیش و در کتاب راه‌رستکاری گفته ایم و دیگر سخنی از آن زمینه نخواهیم راند. مگر پرسشهایی شود و پاسخ دهیم و یا یاره چیزهای ناگفته را برشته نگارش کنیم. ما از نخست هوا داری از تندرستی داشتیم و گفتارهایی در پیمان

می نگاشتیم . از این پس هم آن هواداری را خواهیم داشت و چنانکه
پارسال کتابچه ای از دکتر دردریان همراه شماره های مهنامه چاپ
کردیم امسال نیز چاپ خواهیم کرد .

اینهاست فزونیهایی که برای امسال پیمان در اندیشه میداریم و از
خدا یاری میخواستیم که آنها را انجام دهیم . در اینمیان از خوانندگان نیز
چشم داریم پیمان را نامه ای برای خواندن و گذشتن نشناسند . ما این
را از بیکاری نمی نویسیم و هیچگاه بسختی از بهر پر کردن برکها نمی پردازیم .
آنان نیز این را تنها برای گذرانیدن زمان بیکاری نخوانند . آنچه میخوانند
نیک بشیدیشید و بدل سپارند . ما میکوشیم راهی بروی توده درمانده باز
کنیم آنان نیز برادرانه بهمراهی برخیزند ، و اگر چیزهایی باندیشه شان
می رسد بنگارند و از ما پاسخ خواهند .

یک چیز دیگری نیز چشم داریم ، و آن اینکه امروز یکی از بد
ترین دردها خود نمایندست و ما آن را در جای دیگری هرچه روشنتر باز
کرده ایم . امروز هزاران کسان گرفتار این دردند و خودشان نمی دانند .
اینان در زندگانی بیش از آن نمی خواهند که سخنانی بدست آورند و در
اینجا و آنجا بگویند و خود را بمردم نمایند و بر دیگران برتری فروشند ،
و یا چیز هایی نویسند و پراکنده کنند و نامی در آورند و هیچ نتیجه
ای از این کار های خود نمیخواهند . یکدسته نیز از این راه نان میخورند .
برخی روزانه در اینجا و آنجا بالای ممبر سخن میرانند و پول می گیرند . برخی
در این روزنامه و آن مهنامه گفتار هایی می نویسند و ماهانه در می یابند .
بسیاری از اینان گفته های ما را گرفته و رنگ دیگری بآنها داده
دستاویز خود نمایی و یا سرمایه سخن فروشی میسازند . این سخنان را که

ما در راه رهایی توده ها با رنج و زیان بسیار میرانیم ، و از بهر آنکه يك گفته را دیگر بسازیم گزندها بخود هموار می کنیم اینان بلهوسانه آن ها را بهر رنگی که دلخواه این و آنست انداخته سرمایه نادانی میگیرند .

ما میخواهیم که خوانندگان نادانیهای این کسان را بر خشان کنند و رسواشان گردانند . میخواهیم از اینان پرسند آیا چسودی از این بلهوسی تواند برداشت ؟! .. تا کنون که هر کدام ده سال و بیست سال در این راه بسر برده اند آیا چه نتیجه ای در دست میدارند که از این پس نیز توانند داشت ؟! ..

ما نمیکوییم : این سخنان از ماست و کسی بآنها نزدیک نشود . می گوییم این سخنان از بهر يك خواستی است - از بهر آنست که راهی بروی مردم باز شود و ایشان را از این پراکنندگی رها گرداند - و باید بدانسان که هست بگوش همگی رسد . کسانی اگر اینها را بر است میدارند می باید با ما یاری نمایند ، و اگر بر است نمیدارند خود را کنار گیرند . این پراکننده اندیشی که امروز بدترین گرفتاری توده هاست آیا از کجا پیدا شده ؟! .. آیا نه اینست که هر کسی بر خاسته سخنانی را از دیگران گرفته و رنگ دیگری بآنها داده و بنام خود پراکننده نموده است ؟! ..

ما همه بر آن می کوشیم که راستی ها را روشن گردانیم و يك راهی باز کرده این پراکنندگیها را دوررانیم . این بلهوسان تیره درون فرصت نداده همان گفته های ما را دستاویز دیگری برای پراکننده گویی های خود میسازند .

گفتار هایی در زمینه یا کجوبی که از این شماره آغاز کرده ایم يك رشته راستیهاست که با ساده ترین زبانی نگارش مییابد و ما خواهانیم اینها بارها چاپ شود و تکرار یابد. لیکن بدانسان که سروده شده و هست. ولی هرگاه جلو گیری نکنیم خواهید دید در اندک زمانی کسان بسیاری آنها را میگیرند، و برای آنکه گفته نشود از پیمان گرفته اند هر یکی رنگ دیگری بآنها می دهند و شعرها و یا گفته های بیهوده یا وهی از این و از آن بآنها می افزایند، و بنام خود پراکنده می کنند.

گفتار هایی که در باره زبان می نگاریم و «گونه های کار» را می شماریم، اینها را ما از خود زبان بدست آورده ایم و چیز تازه ای نیست، ولی نباید فراموش کرد که از آغاز مشروطه و از پیش از آن چندین کسی که دستور برای فارسی نوشته اند و در دبستانها درس خوانده می شود در هیچ يك از آنها یادی از اینها نیست، و ما که اینها را پیدا کرده ایم راهش اینست که دیگران نگارش های ما را بدانسان که هست بردارند و در دستور هابنکارند. ولی اگر جلو را بگیریم خواهید دید چه دستهایی در آنها می برند، و برای آنکه نام پیمان در میان نباشد آنها را زبرور می گردانند و یکچیز در همی پدید می آورند.

این نادانیهاست که می خواهیم جلو گیری شود. این سرمستان باده نادانی خود نمیدانند بیچه کار بس زشتی برخاسته اند و چه زبان بزرگی بتوده خود میرسانند، و از این جوش و جنبشهایی که می نمایند بیش از آن نمیخواهند که خود را نمایند و نامی در آورند و یا نانی خورند، و در راه این خواسته های بی ارج همه چیز را لگد مال می کنند.

ما اگر برای تیره روزی توده ها چهار جهت شماریم یکی از آنها

این سخنان پراکنده است که اینان بآنها برخاسته‌اند، و هر چه مای نویسیم دست از آن بر نمی‌دارند، بجای خود که نگارشهای ما را عنوان دیگر برای پراکنده‌گویی خود می‌گیرند. خیره رویی را نگرید: همین نکوهش که درباره پراکنده‌گویی می‌نویسیم بتازگی یکی از خود پراکنده‌گویان آن را گرفته و گفتاری ساخته است. مردی که هر روز چند ستونی را بر می‌کند و اگر کسی بسنجد هر سخنش رنگ دیگری دارد هم او (به پیروی پیمان) از پراکنده‌گویی نکوهش می‌نگارد! ما اینها را می‌نگاریم که آنان پی بخطای خود برده دست بردارند. آنان بروی خود نیاورده این رفتار را پیش می‌آورند. در اینجا است که باید گفت: «آبگیری که کنید اگر گلاب رویش ریزند آن را هم کننداند». در اینجا است که باید گفت: کار اینان گذشته و هرگز برستگاری نخواهند گرایید.

بنویسندگان پیمان

در پایان روی سخن را بنویسندگان پیمان می‌گردانیم. اگر چه ما از بیرون کمتر گفتار پذیریم و نویسندگان پیمان بیشتر کسانیند که شیوه کار ما را می‌دانند. با اینهمه از یاد آوری باز نمی‌ایستیم. کسیکه بیک کاری برخاسته همیشه باید بکوشد و شایستگی خود را در آن کار بیشتر گرداند. ما میخواهیم یاران ما نیز در امسال گامی بسوی پیش بردارند. میخواهیم چنان کنند که آنچه می‌نویسند کار بشمار باشد نه سخن. شاید برخی خواست‌ها در نیابند، اینست می‌گویم: چیزیکه بگویی و یا بنویسی و از آن نتیجه‌ای برخیزد آن کار است. ولی چیزیکه بگویی و یا بنویسی و از آن نتیجه‌ای برنخیزد آن سخن پوچ است.

در این چند سال که پیمان را پراکنده می‌کنیم یکی از رنج‌های ما این بوده که جلو گفتارهای پراکنده را بگیریم و نگذاریم مهنامه از راه خود بیرون افتد، و در این باره کسان بسیاری را از خود آزوده ساخته‌ایم.

بسیاری همینکه می‌شنوند مهنامه ای بیرون می‌آید بی آنکه راه او را دانند و زمینه سخن رانیش شناسند بیدرنگ نگارشی نگاشته و یا شعری سروده نزد ما می‌فرستند و خواهش چاپ آن را می‌کنند.

تا کنون دو یا سه بار روداده که کسیکه پیمان خواسته و ما برایش فرستاده‌ایم پیشنهاد کرده که او نیز در برابر این «کمک قلمی» بماند. یکی پیشنهاد کرده از «الهلال» مصر ترجمه‌هایی کرده برای ما بفرستد. اینها از یکسو ما را بسختی می‌اندازد، زیرا باید بیکابک اینها پاسخ نگاریم. از یکسو نیز درماندگی مردم دل ما را آتش می‌زند. اینها همه هوسهای کودکانه و همه نشان درماندگی است. در این چند سال نگارشهای پرسوز ما نتوانسته ایمان را براه آورد و از این هوس‌های بیخردانه دور سازد.

ایمان نمی‌توانند باور کنند که يك مهنامه برای انجام يك کار بزرگی باشد، و يك راه راستی را دنبال کرده و هرگز بچپ و راست نه‌پیچد، و با اینهمه نوشته‌های ما خود را بآن راه نزده همچنان راه‌نادانی خود را دنبال می‌نمایند.

ما ناگیریم اینها را بیکبار کنار گزاریم و بنویسندگان پیمان که روی سخن با ایشان است برادرانه یاد آوریم که امسال را بیشتر از سال‌های دیگر با خواست پیمان همراهی نمایند.

میخواهیم خواستار شویم که هر آنچه باندیشه شان می رسد به نگارش آن نشتابند و همیشه در پی آن باشند که يك چیزهایی که ما نوشته ایم یا خود ایشان نوشته اند از چه راه می توان آن ها را پیشرفت داد. برادران همیشه پیش چشم دارید: يك کار درست که صد تن دست بهم داده بانجام رسانند بهتر از صد کار ناانجامی است که هر کدام یکی بر خیزند.

زمینه هایی که ما در پیمان باز می کنیم هر یکی در خور آنست که چند کسی در پیرامون آن سخن راند. شما هر کدام را که می خواهید بگیرید و آنچه را که تاريخ می یابید بانگارش در پیرامون آن بروشنیش کوشید. آنچه را که روشن می یابید با گواهی یا کدانه هر چه استوار ترش گردانید. این بسیار بهتر از آنستکه هر کدام بيك سخن بی زمینه دیگری بر خیزد و هوش خوانندگان را بسوی دیگری کشانید.

بدانید گواهی یا کدانه ای که شما در باره نگارشهای ما دهید سود بسیاری را در بر دارد و نام بزرگی در تاريخ جهان پیدا خواهد کرد. در جهان راز فیروزی همینست که کسیکه راستیهای را عنوان نمود مردانی یا کدانه بیاری او بر خیزند، و همانا از این راه است که می توان بر رشکها و خودخواهی ها و نادانیهای دیگران چیره درآمد و راهی بروی توده های سرگردان باز نمود.

کتابهای دارنده پیمان که بفروش می رسد

- ۱- شهرباران گمنام بخش یکم ۵ ریال
 - ۲- " " " دوم ۵ " "
 - ۳- " " " سوم ۳٫۵۰ " "
 - ۴- تاریخ پانصدساله خوزستان ۷ " "
 - ۵- نامه‌های شهرها و دیهها دفتر یکم (دوباره چاپ خواهد شد)
 - ۶- " " " دوم ۱٫۵۰ " "
 - ۷- آیین بخش یکم (دوباره چاپ خواهد شد)
 - ۸- " " " دوم ۴ " "
 - ۹- تاریخ هجده ساله آذربایجان بخش یکم (دوباره چاپ خواهد شد)
 - ۱۰- " " " دوم ۱۵ " "
 - ۱۱- " " " سوم ۱۵ " "
 - ۱۲- قانون دادگری ۳ " "
- فروش این کتابها در مراغه با کتابخانه نوبهار است

آگهی

-۱-

از امسال در پشت جلد پیمان هیچگونه آگهی (اعلان) از دیگران چاپ نخواهیم کرد.

-۲-

کتابی که پارسال وعده دادیم برای خواستاران پارسالی (آنانکه بهای سالانه را ۵۰۰ ریال پرداخته اند) بفرستیم هنوز چاپ نشده و پس از چاپ فرستاده خواهد شد.

سال پنجم

آذرماه ۱۳۱۷

شماره یکم

دارنده: گسروی

جایگاه دفتر: خیابان فرهنگ - کوچه دوبروی کلاخانه برق

کتابهای دارنده پیمان در کتابفروشی های پایین بفروش میرسد:

کتابفروشی شرکت حدود طبع کتب

کتابفروشی شرکت چاپ کتاب

کتابفروشی طهران

کتابفروشی خاور

تهران

کتابفروشی سروش

کتابفروشی محمدیه

نزد آقای عبدالله موزع

تبریز

کتابفروشی توزیع حراید

کتابفروشی صافی

کتابفروشی فرقانی

قزوین

اهواز

رضائیه

تکفروشی پیمان

در تهران کتابفروشی های طهران و خاور و شرکت چاپ کتاب

بهای هر نسخه ۶ ریال